Организация Объединенных Наций ECE/CTCS/WP.7/GE.1/2021/11

Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
3 May 2021
Russian
Original: English/French

Европейская экономическая комиссия

Руководящий комитет по потенциалу и стандартам торговли

Рабочая группа по сельскохозяйственным стандартам качества

Специализированная секция по разработке стандартов на свежие фрукты и овощи

Шестьдесят девятая сессия
Женева, 9–11 июня 2021 года
Пункт 13 b) предварительной повестки дня
Пересмотр стандартов

Предложение делегации Германии о внесении поправок в стандарт на огурцы*

Документ представлен секретариатом

Нижеследующие предложения (выделены шрифтом) были представлены делегацией Германии для обсуждения Специализированной секцией.

Настоящий документ представлен в соответствии с разделом IV документа ECE/CTCS/2019/10, решением 2019-8.6, содержащимся в документе ECE/CTCS/2019/2, и документом A/75/6 (Разд. 20) и дополнительной информацией.

Раздел III. Положения, касающиеся калибровки

Калибровка производится либо по весу, либо одновременно по диаметру и длине.

Однородность по размеру обязательна для высшего и первого сортов.

Для обеспечения однородности по размеру продукта, содержащегося в одной упаковке, следует применять один из следующих вариантов:

а) Калибровка по весу

разница в весе не должна превышать:

- 150 г при весе самого мелкого огурца 400 г или более
- 100 г при весе самого мелкого огурца от 180 г до 400 г
- <u>Огурцы весом менее 180 г должны быть достаточно однородными по весу.</u>

* Представлен с опозданием из-за ограниченности ресурсов секретариата.

Просьба отправить на вторичную переработку

b) Калибровка по длине и диаметру

Разница по длине не должна превышать 5 см, при этом огурцы должны быть достаточно однородными по диаметру.

Раздел VI. Положения, касающиеся маркировки D. Товарные характеристики

- Размер (в случае калибровки), выраженный в виде минимального и максимального веса или минимальной и максимальной длины.

Мотивация: При обсуждении применения положений о калибровке и маркировке огурцов мы обнаружили две интерпретации стандарта в отношении калибра весом менее 180 г.

- Поскольку для высшего и первого сорта калибровка является обязательной, в случае огурцов весом менее 180 г необходимо указывать применяемый диапазон размеров.
- Поскольку для группы весом менее 180 г не определен максимальный размер, указание размера является необязательным даже в случае высшего и первого сорта и поэтому в основном размер не указывается.

Для ясности предлагается изменить подпункт, касающийся огурцов весом менее 180 г следующим образом:

- Огурцы весом менее 180 г должны быть достаточно однородными по весу, применяемый диапазон размера должен указываться в случае высшего и первого сорта.

Дополнительное предложение

В торговле используется термин «мини-огурцы». Можно ли, для ясности, добавить сноску к группе весом менее 180 г, указав, что огурцы такого размера можно также называть мини-огурцами?